ANTONIO VIVALDI

Concerto

(ré min.)

POUR ORCHESTRE

rédigé par

A. ZILOTI.

Partition . . . . . $\frac{M.3.90}{R.1.80}$ net.
Parties d'orchestre. . . . $\frac{M.6.90}{R.3.20}$ net.
Parties supplémentaires à $\frac{M.-70}{R.-30}$ net.

СОБСТВЕННОСТЬ ДЛЯ ВСѢХЪ СТРАНЪ 1913 PROPRIÉTÉ DE L'ÉDITEUR POUR TOUS PAYS

РОССІЙСКАГО МУЗЫКАЛЬНАГО ИЗДАТЕЛЬСТВА
ÉDITION RUSSE DE MUSIQUE (RUSSISCHER MUSIKVERLAG G.M.B.H.)
БЕРЛИНЪ – МОСКВА – С. ПЕТЕРБУРГЪ
BERLIN – MOSCOU – ST. PÉTERSBOURG
LEIPZIG – LONDRES – NEW-YORK – BRUXELLES BREITKOPF & HÄRTEL / MAX ESCHIG PARIS

Рукопись настоящаго концерта (concerto grosso) Антоніо Вивальди (род. ок. 1680, ум. 1743) хранится въ Берлинской Королевской Библіотекѣ, гдѣ и была снята копія для предлагаемаго изданія. Концертъ d-moll („Concerto XI con due violini e violoncello obligati") входитъ въ качествѣ № 11 въ сборникъ 12 концертовъ-grossi Вивальди, озаглавленный „L'Estro armonico" („гармоническое вдохновеніе") и появившійся впервые въ печати въ Амстердамѣ ок. 1714—1716 г. въ изданіи Roger et Le Cene, подъ ор. 3, въ 2 частяхъ, съ посвященіемъ Фердинанду III Тосканскому.

Іоганнъ Себастьянъ Бахъ, въ Веймарскій періодъ своей дѣятельности (1708—1717), сдѣлалъ переложеніе этого концерта Вивальди для органа съ 2 мануалами и педалью („Concerto a 2 Clav. e Pedale"). Подлинная рукопись Баха и рукописная копія ея хранятся также въ Берлинской Королевской Библіотекѣ. Долгое время затѣмъ и концертъ Вивальди, и Баховская обработка были забыты, и только въ концѣ 1844 г. Ф. К. Гриненкерль издалъ органное переложеніе Баха (Петерсъ, Лейпцигъ), но безъ упоминанія имени Вивальди, а въ видѣ оригинальнаго произведенія, и притомъ не Себастьяна Баха, а его старшаго и любимѣйшаго сына Вильгельма Фридемана Баха. Такая ошибка произошла потому, что Баховская рукопись, лишенная обложки, не носитъ ни его имени, ни имени Вивальди, но имѣетъ вверху первой страницы, сдѣланную разслабленнымъ почеркомъ Вильг. Фридем. Баха, странную помѣту: „Di W. F. Bach" и, какъ оправданіе ея, — приписку: „manu mei Patris descriptum" („переписано рукою моего отца"). Подъ именемъ Вильгельма Фридемана Баха музыка Вивальди, въ редакціи Себастьяна Баха, и получила широкую извѣстность, въ особенности въ фортепіанномъ переложеніи Авг. Страдаля. Нынѣ и авторство Вивальди, и имя Себастьяна Баха, какъ перелагателя, возстановлены. (Ср. между прочимъ: „Max Schneider; Das sogenannte „Orgelkonzert d-moll von Wilhelm Friedemann Bach." Bach-Jahrbuch, 8. Jahrgang, 1911).

Въ основу настоящей редакціи положенъ оригиналъ Вивальди.

Das Manuskript des vorliegenden Konzerts (Concerto grosso) Antonio Vivaldi's (geboren um 1680, gestorben 1743) wird in der Königlichen Bibliothek zu Berlin aufbewahrt, woselbst auch die Abschrift für diese Ausgabe hergestellt worden ist. Das Konzert D-moll („Concerto XI con due violini e violoncello obligati") war als Nummer 11 der Sammlung von 12 Konzerten-grossi Vivaldi's eingereiht, die „L'Estro armonico" („Harmonische Begeisterung") betitelt war, erstmals in Amsterdam um 1714 bis 1716 im Verlage Roger et Le Cene als Opus 3 in 2 Teilen erschien und Ferdinand III. von Toskana gewidmet war.

Johann Sebastian Bach bearbeitete in der Weimarer Periode seiner Tätigkeit (1708—1717) dieses Konzert Vivaldi's für die Orgel mit zwei Manualen und Pedal („Concerto a 2 Clav. e Pedale"). Das urschriftliche Manuskript Bachs und eine von seiner Hand angefertigte Kopie werden gleichfalls in der Königlichen Bibliothek zu Berlin verwahrt. Lange Zeit indessen blieb sowohl das Konzert Vivaldi's als auch die Bachsche Bearbeitung völlig in Vergessenheit, und erst Ende 1840 gab F. K. Griepenkerl die Bearbeitung Bachs für die Orgel heraus (bei Peters in Leipzig), aber ohne Erwähnung des Namens Vivaldi's, vielmehr als ein Originalwerk, und zudem nicht Sebastian Bachs, sondern seines ältesten und Lieblingssohnes Wilhelm Friedemann Bach. Ein solcher Irrtum konnte darum entstehen, weil das Bachsche Manuskript, dessen Umschlag fehlte, weder seinen noch den Namen Vivaldi's trägt, sondern auf dem Kopf der ersten Seite in den schwächlichen Schriftzügen Wilhelm Friedemann Bachs den seltsamen Vermerk zeigt: „Di W. F. Bach" und gleichsam als Beglaubigung dessen die Zuschrift: „manu mei Patris descriptum" („Von der Hand meines Vaters abgeschrieben"). Unter dem Namen Wilhelm Friedemann Bachs hat die Musik Vivaldi's in der Sebastian Bachschen Bearbeitung eine weite Publizität gefunden, insbesondere in der Bearbeitung für Klavier von August Stradal. Heute ist sowohl die Autorschaft Vivaldi's wie der Name Sebastian Bachs als Bearbeiter wieder zur Geltung gebracht. (Vergl. u. a.: Max Schneider, „Das sogenannte Original-Konzert D-moll von Wilhelm Friedemann Bach", Bach-Jahrbuch, 8. Jahrgang 1911.)

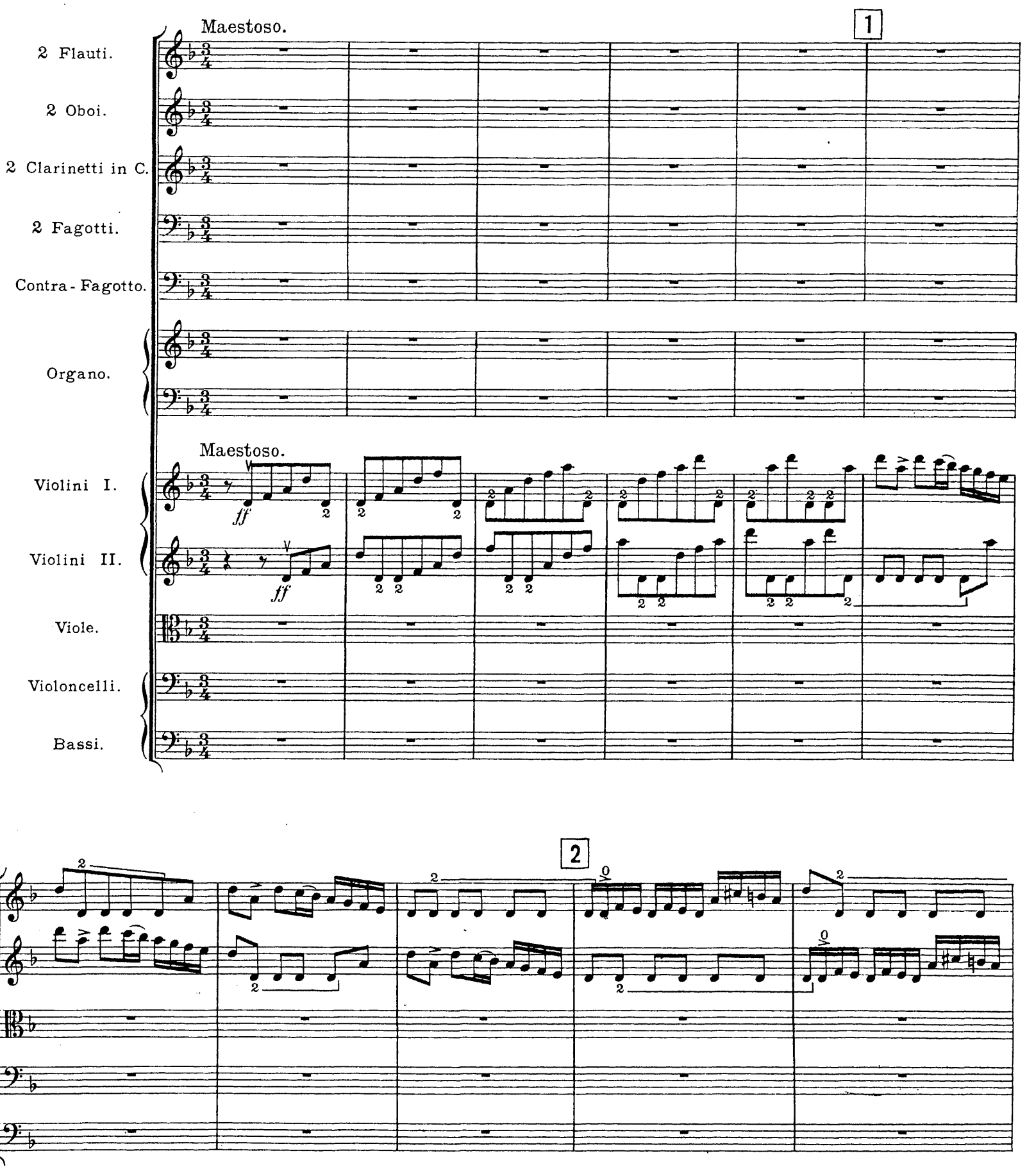
Der vorliegenden Ausgabe ist das Original Vivaldi's zu Grunde gelegt.

КОНЦЕРТЪ. — CONCERTO.

А. ВИВАЛЬДИ. A. VIVALDI.

I.

A. SILOTI.



Eigentum des Verlags für alle Länder.

3

4

div.

ff

div.

ff

ff

ff

ff

5

ff

6

unis.

unis.

ff

7 Adagio.

Fl. a 2

Ob. a 2

Clar. a 2

Fag. a 2

C-Fag.

Adagio.

div.

8 Moderato.

marcato

Moderato.

marcato

9

Clar. a 2 marcato

Fag.

marcato

10

Ob. *marcato* *ff*

Clar. *mf* *ff*

Fag. *f*

marcato *ff*

mf *ff*

11

Fl. *marcato* *ff*

Ob. *mf* *ff*

Clar.

Fag.

marcato *ff*

mf *ff*

12

Fl.
Ob.
Clar.
Fag.
C-Fag.
Org.

mf *ff* *f* M. II. *p* M. I. *p*

mf *ff* div. *p* *p* *p*

13

Org.

divisi *p*

14

M.I.

Org.

divisi

15

Fl.

a 2

mf

Ob. a 2

f

ff

cresc.

Clar. a 2

mf

Fag.

f

Org.

div.

unis.

mf

f

ff

mf

f

unis.

cresc.

16

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

C-Fag.

17

18

f

f

ff

f

f

ff marcato

19

M.II.

Org.

M.I.

p

div.

p

p

f

p

div. *p*

20

Org.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

21

22

Fl. a 2

ff

Ob. a 2

ff

Clar. a 2

f

Fag.

f

C-Fag.

f

Org.

unis.

f

ff

f

unis.

f

f

f

f

f

23

24

cresc.

ff

25 Andante.

lunga

ritenuto

sempre ff

fff

Andante.

tf

II.

Largo.

26

Violini I.

Violini II.

Viole.

Violoncelli.

Contrabassi.

p espress.

p cantando, espress.

pp

div.

27

unis.

simile

p

mf

28

29

cresc.

30

f *p* *pp* *p*

31

p *cresc.*

32

f *mf* *dim.*

dim. *rit. e dim.* *pp* *ritenuto* *ppp*

rit. *ppp* *ritenuto* *ppp*

33

Meno mosso.

III.

34

Allegro.

2 Flauti.
2 Oboi.
2 Clarinetti in C.
2 Fagotti.
Contra - Fagotto.
Organo.
Violini I.
Violini II.
Viole.
Violoncelli.
Bassi.

Allegro.

35

a 2

div.

36

37

div.

unis.

p

p

p

38

div.

mf

mf

39

ff

ff a 2

ff

ff

div.

cresc.

ff

ff

div.

ff

ff

ff

mf

cresc.

ff

ff

40

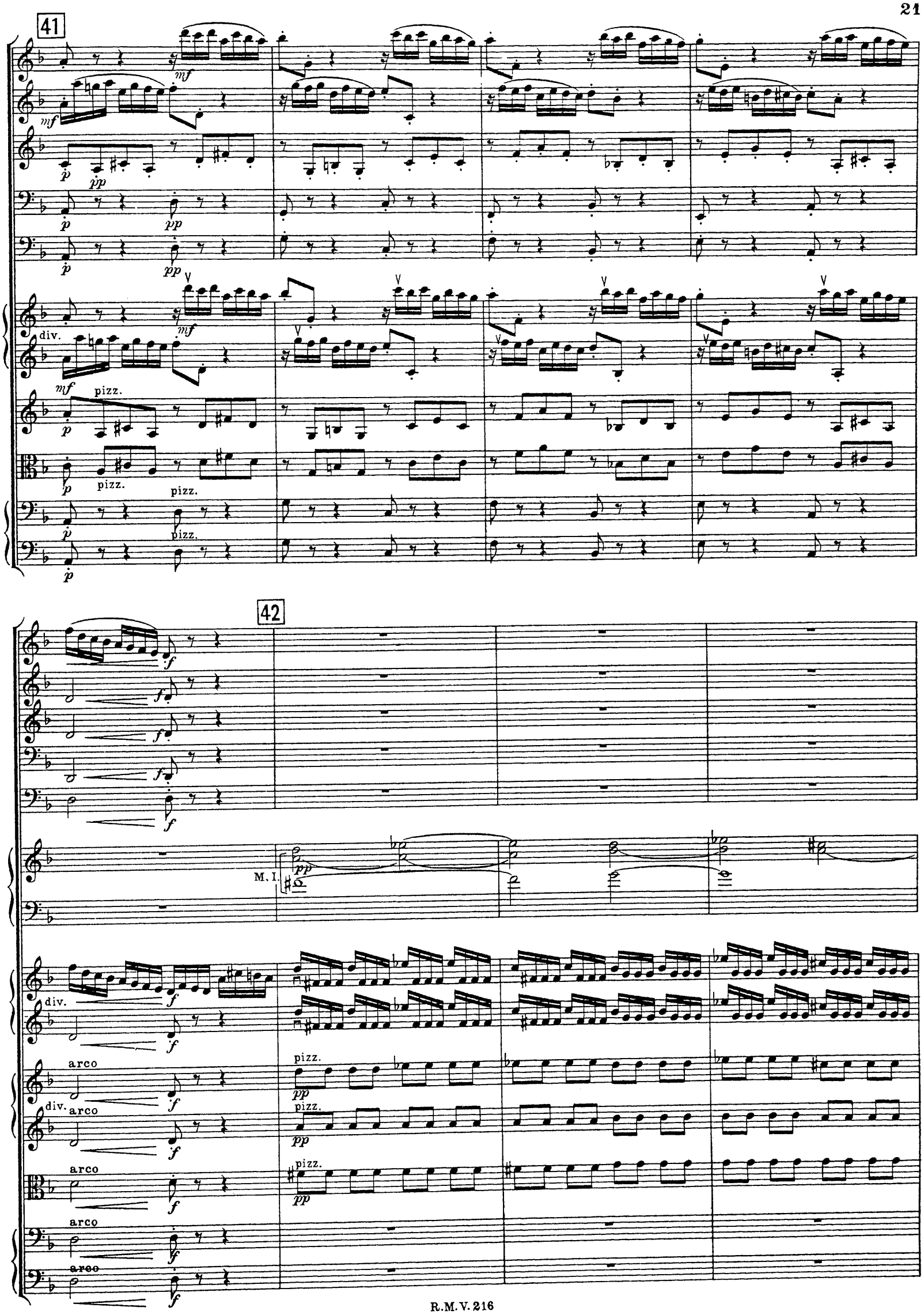
a 2

a 2

a 2

unis.

div.


41
mf
p
pp
div.
pizz.
42
f
M. I.
arco

43

Org.

cresc. M.I.

cresc.

div.

cresc.

cresc.

44

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

C-Fag.

a 2

ff

Org.

div.

arco

p

45

46

47

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

C-Fag.

a 2

div.

dim.

cresc.

R.M.V. 216

48

pp

pp

pp

pp

pp

M. II.

p

div.

V

cresc.

p

p

dim.

p

p

49

cresc.

cresc.

cresc.

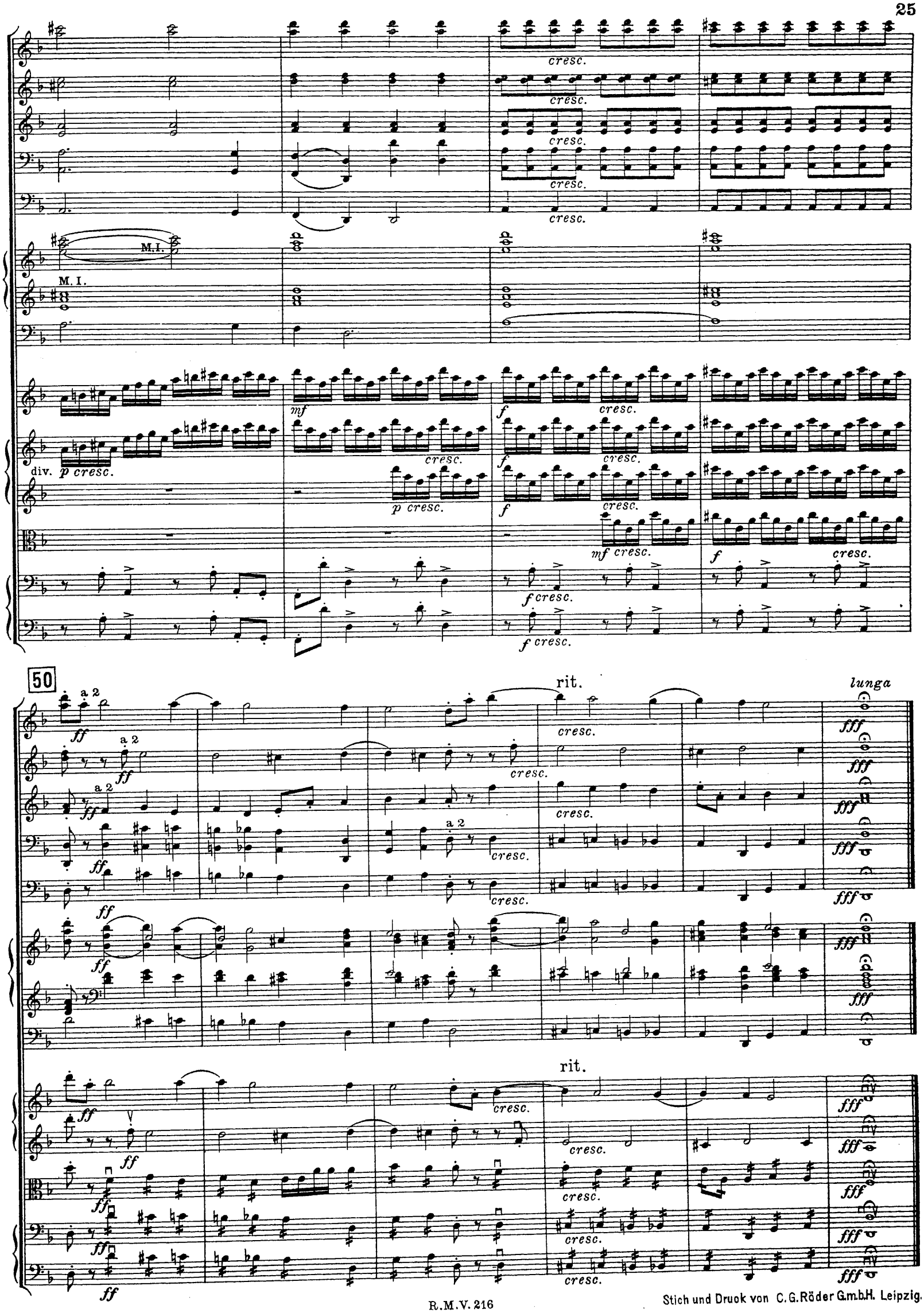
cresc.

cresc.

unis.

cresc.

cresc.



Stich und Druck von C.G.Röder G.m.b.H. Leipzig.